

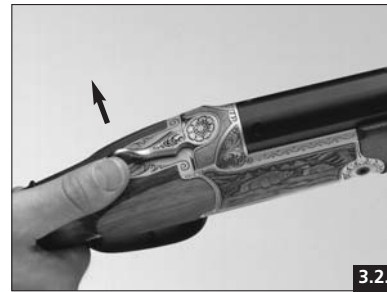
B 95

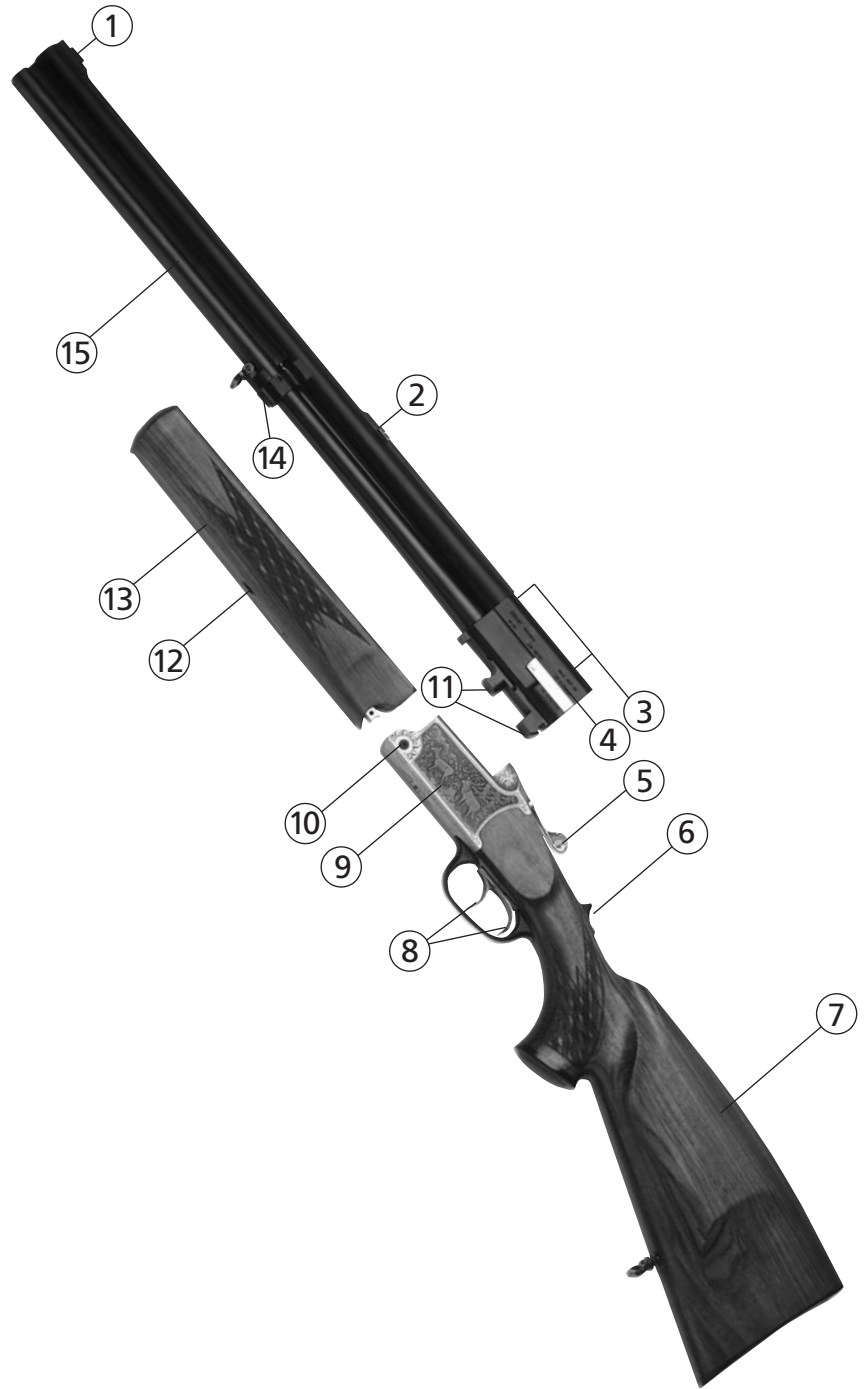
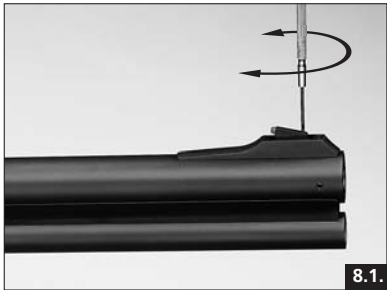
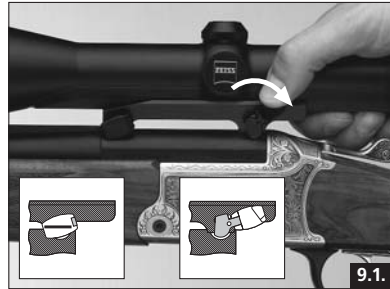


Blaser

Blaser

Blaser Jagdwaffen GmbH
D-88316 Isny
Germany





Descrierea partilor

1	Catare fata	8	Tragace
2	Catare spate	9	Carcasa
3	Amplasamente pentru suporturile de montare originale Blaser (DBP)	10	Surubul articulatiei
4	Indicarea modelului si calibrului	11	Carlig de articulare de sub teava
5	Siguranta	12	Siguranta penei
6	Buton de siguranta (buton de armare)	13	Pana
7	Patul pustii	14	Tub de reglare
		15	Ansamblul tevii

Cuprins

	Pagina
Descrierea partilor	1
Reguli generale de siguranta	2/3
1. Asamblarea carabinei	4
2. Dezasamblarea carabinei	4
3. Deschiderea si inchiderea carabinei	5
4. Siguranta	5
5. Incarcarea carabinei	6
6. Tragere	6/7
7. Descarcare	7
8. Sisteme de ochire	8
9. Montarea lunetei	9
10. Cutie	10
11. Curatare si intretinere	10
12. Conditii de garantie	11

Reguli generale de siguranta

Noua dumneavoastra carabina Blaser 95 este caracterizata prin trasaturi specifice de design, care o diferentiaza de alte carabine.

Trasaturile solide de siguranta ale carabinei Blaser nu trebuie sa va faca sa ignorati regulile si prevederile necesare pentru manuirea unei arme. Va rugam sa verificati mai intai daca beneficiati de instructiunile corecte de operare. Modelul Blaser 95 este indicat in partea de jos a carcasei, in fata garzii tragaciului. Calibrul este marcat in partea stanga a tevii, in spate.

ATENTIE:

Va rugam sa cititi complet aceste instructiuni de operare, inainte de a folosi carabina. Doar manuiti carabina dupa instructiunile de operare.

Va rugam sa solicitati dealer-ului specialist explicatii amanuntite despre carabina si instructiuni despre folosirea sa, ca sprijin pentru instructiunile de operare.

Reguli generale de siguranta pentru manuirea armelor de foc

- Asigurati-va ca arma si munitia nu ajung niciodata in mainile unei persoane neavizate.
- Pastrati intotdeauna arma si munitia separat, intr-un loc sigur si inaccesibil persoanelor neautorizate.
- Respectati masurile legale de prevedere pentru intretinerea si depozitarea armelor si munitiei.
- Familiarizati-va cu manuirea armei dumneavoastra si exersati toate functiile si actiunile cu arma neincarcata, inainte sa incepeti sa o intretineti si sa o folositi.
- Considerati orice arma ca fiind incarcata si pregatita pentru tragere, exceptand cazul in care v-ati convins de contrariu, prin deschiderea sistemului de actionare si verificarea tevii. Chiar daca este neincarcata, o arma trebuie manevrata ca si cum ar fi incarcata.
- In timpul manuirii, sa orientati intotdeauna gura tevii intr-o directie in care sa nu puneti in pericol sau sa vatamati persoane sau proprietati.

Reguli generale de siguranta

- Inainte de a incarca arma, verificati intotdeauna daca sunt reziduuri de ulei sau alte materii straine in camera cartusului sau pe teava. Acestea pot cauza modificari in timpul tragerii! Materiile straine din teava(apa, zapada, pamant) pot provoca explozia tevii, ducand la ranirea grava a tragatorului sau a persoanelor din apropiere! Asigurati-va ca nu intra materii straine in teava, in timpul folosirii!
- Folositi doar munitie care intruneste conditiile CIP, in special cele referitoare la presiunile maxime de gaz P_{max} conform regulilor CIP. Orice carabina Blaser este controlata si testata in conformitate cu cerintele si regulile normelor in vigoare, folosind cartuse de proba care depasesc presiunea maxima de gaz P_{max} cu un minim de 30%. Daca presiunea gazului depaseste nivelul de testare, siguranta utilizatorului si a tertelor parti nu mai poate fi garantata. Acelasi lucru este valabil si in cazul tubului cartusului, cand functia de etansare nu mai este adecvata.
- Incarcati-va arma doar cu putin timp inainte de folosire.
- Dezasigurati arma de foc imediat inainte de tragere. Tineti teava intr-o directie care nu prezinta pericol in timpul dezasigurarii.
- Verificati zona inconjuratoare inaintea fiecarei trageri.
- Indreptati arma doar catre tinta, pe care ati identificat-o in mod cert.
- Puneti degetul pe tragaci doar atunci cand vreti sa trageti.
- Trageti doar un foc atunci cand exista limitator de cursa.
- Cand un cartus nu percuta, asteptati 60 de secunde inainte de a deschide sistemul de actionare, pentru a evita pericolul exploziei intarziate.
- Purtati protectie pentru urechi in timpul tragerii.

Descarcati arma dumneavoastra:

- inainte de trecerea peste obstacole,
- inaintea urcarii si coborarii in/din observatoare inalte
- inainte de a intra intr-o cladire,
- inainte de a urca intr-un vehicul,
- inainte de a patrunde intr-o zona construita,
- si atunci cand va odihniti sau dati cuiva arma.

1. Asamblarea carabinei

1.1. Asigurarea ansamblului tevii

(posibilă doar cu pană scoasă)

- Impingeți extractorul până la opritor.
- Prindeți carligul de articulare din față cu șurub. Datorită fixării solide, acest lucru necesită atenție.
- Prindeți carligul de articulare și manevrați-l cu o mână, apoi apăsați-l în locul său, astfel închizând carabina.

NOTA:

Asigurarea ansamblului tevii necesită pricepere. Nu folosiți forță!
Va sugerăm ca această procedură să vă fie arată de un expert și să exersați de câteva ori în prezența acestuia.

1.2. Instalarea penei

- Asigurați până cu șurubul articulației, aliniați cu carcasa, și introduceți-o în carcasa, până atinge opritorul.
- Cea mai bună modalitate de a face acest lucru este să ridicați siguranța cu arătătorul și să o mențineți în poziție.
- Apăsați până înăuntru.
- Se armează siguranța penei.
- Închideți complet siguranța penei. Până este blocată acum.

2. Dezasamblarea carabinei

AVERTIZARE:

Descărcați carabina înainte dezasamblării (ref. la pag.7).

2.1. Scoaterea penei

- Sprijiniți patul puștii de coapsă.
- Trageți afară siguranța penei cu un deget, și detașați până de teavă, apăsând cu degetele de la cealaltă mână.
- Ridicați ușor până de pe teavă și împingeți-o în sus.

2.2. Detasarea ansamblului tevii

(posibilă doar cu pană scoasă)

- Apăsați siguranța mult spre dreapta și mențineți-o în poziție.
- Aplecați teavă. Procedând astfel, carligul de articulare este dezasigurat.

3. Deschiderea și închiderea carabinei

3.1. Deschiderea carabinei

- Apăsați siguranța mult spre dreapta și mențineți-o în poziție.
- Carligul de articulare este dezasigurat.
- Ansamblul tevii poate fi înclinat în față (" deschis").

3.2. Închiderea carabinei

- Țineți teavă îndreptată într-o poziție sigură și înalțați patul puștii.
- Pentru a verifica dacă siguranța este închisă, apăsați ușor în stânga. Altfel, dezasigurarea (armarea) nu va fi posibilă, din motive de siguranță.
- Mai ales la carabinele noi, trebuie folosită forță pentru a închide siguranța. Acest lucru se datorează fixării solide.

4. Siguranța

4.1. Dezasigurare (armare)

Împingeți butonul de siguranță (butonul de armare) înainte, până se blochează.

Butonul de siguranță (butonul de armare) în poziție frontală:

Carabina este dezasigurată, cocosul este armat.

4.2. Revenirea la poziția sigură (asigurare/dezarmare)

Apăsați capatul posterior al butonului de siguranță, cu degetul mare, și lăsați-l să alunece înapoi. Cu puțin exercițiu, acest lucru poate fi făcut fără a scoate un sunet.

Când butonul de siguranță (butonul de armare) este în poziție posterioară:
Carabina este zavorată, cocosul este dezarmat.

AVERTIZARE:

În niciun caz să nu puneți degetele pe pe tragaci atunci când dezasigurați (armați) sau blocați (asigurați) carabina (poate sunteți obișnuiți să faceți astfel de la carabinele cu percuție cu cocos extern). Astfel veți declanșa focul, când carabina este încărcată!

NOTA:

Când deschideți carabina - apăsând siguranța către dreapta- butonul de siguranță (butonul de armare) revine automat în poziție sigură (dezarmată).

5. Incarcarea carabinei

5.1. Incarcarea carabinei

- Indepartati uleiul de pe teava si verificati daca sunt materii straine.
- Asigurati-va ca in orice situatie munitia corespunde calibrului carabinei.
- Introduceti cartusele potrivite in camere.
- Inchideti carabina.

6.Tragere

6.1. Tragere

- Armati carabina, impingand butonul de siguranta inainte.
- Fixati o tinta si trargeti.
- tragaciul din fata declanseaza focul in teava de jos.
- tragaciul din spate declanseaza focul in teava de sus.

NOTA:

Dupa ce s-a tras, butonul de siguranta (de armare) revine in pozitia initiala; acest lucru este cauzat de reculul cartuselor sport mari. Pentru a trage cel de-al doilea foc, carabina trebuie armata(dezasigurata) din nou.

AVERTIZARE:

Amintiti-va ca,dupa tragerea primului foc, mai este un cartus gata de tras pe teava, care nu a fost tras!

6. Tragere

AVERTIZARE:

Carabina Blaser model 95 este conceputa cu apasare directa pe tragaci. Setarile sale pot fi schimbate doar in fabrica.

AVERTIZARE:

Va rugam sa verificati regulat tragaciul in cazul miscarilor usoare, cu arma neincarcata si dezarmata.

Uleiul vascos si/sau contaminarile pot afecta functionarea corecta a tragaciului si pot provoca defecte.

7. Descarcare

7.1. Descarcare

- Deschideti carabina.
- Cand frangeti tevile, cartusele sunt impinse in afara de catre extractor, destul de departe incat sa poata fi luate cu mana.

8. Sisteme de ochire

Luand in considerare trasaturile si necesitatile diferite de ochire, carabina este reglata pentru sisteme de ochire in fabrica, cu o precizie aproximativa. Alinierea vizuala a inaltatorului si a catarii trebuie facuta de dumneavoastra, impreuna cu dealer-ul specializat, pentru a regla tinta in functie de necesitatile personale.

8.1. Catare ajustabila in inaltime

Introduceti cheia Allen in interiorul catarii, pe dedesubt, si rasuciti surubul Allen atat cat doriti. Catarea functioneaza cu resort de sustinere.

Pentru tragere mai joasa:

Rasuciti surubul Allen spre dreapta.

Pentru tragere mai inalta:

Rasuciti surubul Allen spre stanga.

8.2. Catare spate (catare) cu ajustare laterala

Catarea din spate este mentinuta de un surub de zavorare.

Cand se trage spre stanga:

desurubati surubul de zavorare, rasuciti spre dreapta si fixati surubul.

Cand se trage spre dreapta:

desurubati surubul de zavorare, rasuciti spre stanga si fixati surubul.

9. Montarea lunetei

Carabinele Blaser model 97 sunt pregatite pentru instalarea suportului original de montare Blaser(DBP). Presupunem ca luneta a fost montata corect de catre dealer, pe teava potrivita.

9.1. Instalarea lunetei

- Deschideti clapetele din fata si din spate ale bratului de montare si asigurati-va ca ambele sunt rasucite catre in fata, in sus.
- Tineti carabina la nivelul penei, cu mana stanga, sprijinind patul pustii de coapsa.
- Tineti luneta cu mana dreapta pe tubul central, sub suport, astfel incat sa puteti ajunge la elementul de sustinere din fata, cu degetul mare.
- Introduceti diblurile de fixare in suportul lunetei, in cele doua gauri ovale din partea dreapta superioara a tevii, inclinati luneta catre stanga, in teava si tineti-le in pozitie.
- Apasati bratele de montare deschise, mai intai pe cel din fata, apoi pe cel din spate, in spate si in jos, cu degetul mare, pana cand ajung in pozitia de oprire(tensiune). (Daca este prea usor sau necesita forta, atunci suportul nu este bine reglat. Mergeti la dealer pentru a-l potrivi conform instructiunilor. Presiunea ideala pentru inchiderea elementelor de sustinere este aproape egala cu cea necesara pentru asigurarea(armarea) carabinei.)
- Inchideti cele doua clapete ale bratelor de montare.

Va rugam sa va asigurati ca suprafetele de fixare sunt curate si neunse.

9.2. Scoaterea lunetei

- Tineti carabina la nivelul penei, cu mana stanga, si sprijiniti-o de coapsa.
- Deschideti ambele clapete ale bratului de montare.
- Mai intai rotiti bratul de montare din spate, cu degetul mare, catre partea din fata, pana cand ajunge la opritor.
- Apucati luneta cu mana dreapta, la nivelul tubului central, si mentineti-o in pozitie.
- Rotiti bratul de montare spre partea din fata, in sus, cu degetul mare, pana cand ajunge la opritor.
- Scoateti luneta, miscand-o catre dreapta si in sus.

AVERTIZARE:

Daca distanta dintre ochi si luneta este prea mica si carabina nu este corect fixata pe umar, tragerile cu calibru mare pot duce la vatamari.

10. Cutie

Arma este pastrata adecvat in timpul calatoriilor in cutia speciala de transport ABS cu doua compartimente si trei incuietori, impreuna cu teava de schimb, doua lunete si accesorii.

Cutie pentru carabine A

Pentru toate carabinele Blaser cu un singur foc si carabina R93, pana dezasamblata, cu luneta.

Dimensiuni externe: Lx lx H: 70x26x9 cm

Cutie pentru carabine C

Pentru toate carabinele Blaser cu un singur foc si R93, cu pana montata.
Compartimente suplimentare pentru a doua teava interschimbabila si pentru luneta.
Dimensiuni externe: Lxl xH: 78x35x9 cm

11. Curatare si intretinere

Utilizati doar produse pentru curatarea carabinei, care sunt destinate acestui scop.

Teava: Lustruiti exteriorul si interiorul camerei si teava cu un ulei potrivit, dupa tragere, inainte de a depozita carabina pentru un timp mai indelungat, si, dupa curatarea carabinei, in special cand este umezeala sau ploaie. Inaintea tragerii trebuie din nou curatate de ulei teava si camera. In cazul depunerilor considerabile de reziduuri, va recomandam sa folositi o substanta chimica specifica tevilor.

AVERTIZARE:

Respectati intotdeauna instructiunile si si avertizarile precizate de producator in manualul de utilizare a produsului.

Partile metalice: tineti curate toate partile metalice ale carabinei si ungeti-le periodic.

Uleiurile pentru crose nu sunt potrivite pentru intretinerea partilor metalice!

Crose: Toate crosele de lemn ale carabinelor de vanatoare Blaser sunt tratate cu ulei. Va recomandam sa le lustruiti periodic cu produse standard pentru curatarea croselor.

Uleiul pentru arme nu este potrivit pentru intretinerea crosei!

Optice: Respectati instructiunile fabricantului de optice.

AVERTIZARE:

Cand ungeti carabinele de vanatoare, aveti grija ca uleiul sau lubrifiantul sa nu intre in tragaci si in sistemul de actionare. In anumite conditii, uleiul si lubrifiantul se pot solidifica, provocand probleme periculoase de functionare. Va rugam sa verificati carabina la un dealer specializat inaintea fiecarui sezon de vanatoare sau a deplasarilor la vanatoare. Fiecare carabina este un echipament tehnic care necesita verificari periodice.

12. Conditii de garantie

1. Garantia fabricantului

Garantia Blaser Jagdwaffen GmbH este asigurata in completarea conditiilor reglementate de dealer, cu conditia ca certificatul armei, inclus, sa fie completat si primit de Blaser Jagdwaffen GmbH in zece zile dupa vanzare. Garantia se aplica exclusiv primului cumparator care are rezidenta in tara de unde a fost cumparata.

Garantia se aplica doar pieselor din metal si plastic ale carabinei, incluzand suporturile originale Blaser pentru luneta, dar nu si luneta. Partile din lemn necesita curatare speciala, si, fiind produse naturale, sunt expuse schimbarilor naturale. Garantia nu se aplica acestor piese.

Garantia este acordata pentru o perioada de zece ani, incepand de la data vanzarii. Include defectele carabinei (parti din metal si din plastic) care sunt datorate defectelor materialelor sau celor de fabricatie. In aceste conditii, producatorul va suporta costurile materialelor si manoperei. Pentru executarea lucrarilor in perioada de garantie, carabina trebuie returnata la un dealer specializat sau la compania producatoare din Isny.

Riscurile si taxele de transport (dus-intors) sunt suportate de client. Garantia este asigurata discret de catre producator, prin repararea sau inlocuirea partilor defecte. Partile defecte devin proprietatea fabricantului.

2. Garantie pentru eficienta armei

Precizia de tragere a unei arme depinde de mai multi factori. Cel mai important factor este munitia. Nu orice teava trage la fel cu orice tip de munitie; pot fi diferente considerabile de eficienta. Luneta si suportul sau sunt tot atat de importante. Paralaxa, pierderea tintei, defecte in functionarea reglajelor tintei si un montaj defectuos sunt cauze frecvente care actioneaza asupra eficientei armei. De aceea trebuie sa folositi lunete de marca, montate de un specialist, si sa alegeti munitia pentru carabina dumneavoastra, testand mai multe tipuri de munitie.

Munițiile de aceeași marca și de același tip pot avea performanțe diferite la tragere și precizie, în funcție de fabricarea armei și de caracteristicile fiecărei carabine. Când alegeți suport, munitie și luneta performante, vă garantăm eficiența maximă a carabinelor. Plăngerile referitoare la eficiența armei trebuie depuse în scris în cel mult 20 de zile de la vânzare. Ne rezervăm dreptul ca arma să fie verificată de o instituție independentă (DEVA sau Staatliches Beschussamt) (organizație națională de testare). Dacă se confirmă eficiența maximă a a armei, suntem îndreptățiți să solicităm clientului rambursarea cheltuielilor respective.

3. Durata garantiei

Lucrarile efectuate in perioada de garantie nu duc la prelungirea sau la reinnoirea perioadei de garantie pentru carabina sau pentru piesele componente. Durata garantiei pentru piesele de schimb este identica cu cea pentru intreaga carabina.

4. Excluderi ale garantiei

Garantia este exclusa in cazurile urmatoare:

- Deteriorari provocate de folosirea normala, de nerespectarea instructiunilor de utilizare, de manuirea neadecvata, si daca arma prezinta defecte mecanice de orice fel.
- Deteriorari cauzate de conditii atmosferice anormale.
- Repararea, modificarea sau schimbarea unor piese ale armei.
- Folosirea sau reincarcarea cu munitie neacceptata de CIP.
- Intretinerea revenind unei terte persoane.

Garantia nu acopera echipamentul optic de tintire si suporturile telescopice montate de alti producatori decat Blaser Jagdwaffen GmbH. Alte drepturi, in special cele referitoare la compensarea deteriorarilor independente de de arma(deteriorari colaterale),sunt excluse (responsabilitatea asumata nu este obligatorie din punct de vedere legal in acest caz).